



EGSO info

Europski gospodarski i socijalni odbor –
most između Europe i organiziranog civilnog društva
Ožujak 2017. | HR

UVODNIK

Drage čitateljice,
drugi čitatelji,

YEYS i 60 godina Ugovora iz Rima



u godini u kojoj slavimo 60. obljetnicu Ugovora iz Rima nalazim se u talijanskoj prijestolnici kako bih sudjelovao na konferenciji u organizaciji EGSO-a o budućnosti Europe.

Kad mi kažu da nema velikih razloga za slavlje, pitam se razmišljaju li ljudi na ispravan način.

Logičnost stvaranja ujedinjene Europe više je nego ikada u srcu gospodarskih, socijalnih i političkih odluka država članica, pa čak i drugih zemalja izvan Unije.

Neki će reći da Europa nikad nije bila tako podijeljena i da su građani u potpunosti otuđeni od europskog projekta. Je li zaista tako?

Je li moguće da desetljeća mira, premda uz pojedine ratne epizode, nisu dovoljna kako bi Europljani vjerovali u scenarij koji se činio nemogućim s obzirom na razlike među državama? Nisu li gospodarski rast i znatno povećanje blagostanja građana – iako su pritom određene društvene skupine bez sumnje dosta trpjele, posebice mladi i starije osobe – dovoljni razlozi kako bismo cijenili dosadašnja postignuća?

Ne bi li nas impresivan razvoj znanja ostvaren „po cijenu“ slobodnog kretanja osoba i robe trebao ispunjavati ponosom i olakšavati nam život u socijalnom, kulturnom, gospodarskom i političkom smislu?

Smatram da na sva postavljena pitanja moramo odgovoriti potvrdno.

Ovih se dana traži krivac, pri čemu se otvoreno govori o odgovornosti pojedinaca na vlasti za nepovjerenje građana u Europu ili, ako želite, u „Bruxelles“.

I zaista je lakše kriviti Bruxelles za sve loše u životima ljudi, a s druge strane isticati zasluge vlada za izvojevane pobjede u pregovorima. Takozvani „briseljski mikrokozmos“ često se smatra odgovornim za sva zla i krivi se za sve tragedije.

Smatram da je taj stav izrazito nepravedan prema tvorcima projekta mira i blagostanja u Europi. Zajednički projekt, koji su ti muškarci i žene stvorili doslovce iz ničega, od samog se početka zasnivao na boljim uvjetima za pojedince i za zemlje.

Kritičare europskog projekta – čije su kritike katkad opravdane – pozivam da obave iznimno važnu zadaću: da analiziraju trošak nepostojanja Europe. Da, moramo biti realni: u kontekstu izlaska vrlo važnog partnera kao što je Ujedinjena Kraljevina, koje su posljedice kraja tog veličanstvenog projekta za europske građane? Čini mi se da protivnici „Europe“ nisu razmišljali o tome.

Nije riječ samo o tome da ustvrdimo da ne postoji drugo rješenje, već, po mom mišljenju, o tome da nastavimo raditi na ovom rješenju koje, unatoč golemim „porođajnim mukama“, predstavlja opciju koja može na najbolji način zadovoljiti želje i potrebe tisuća građana, bez obzira na to je li riječ o mladima, onima malo manje mladima, poduzetnicima, sindikalistima, zaposlenicima, osobama različitih ideologija ili nazora – ukratko svima nama koji ovdje živimo.

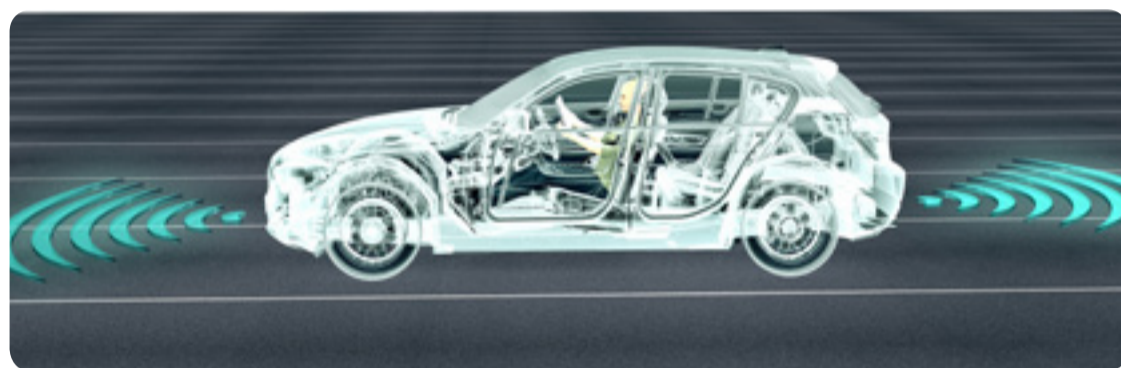
U ožujku ćemo u EGSO-u okupiti mlade iz cijele Europe kako bi s nama proslavili 60. obljetnicu Ugovora iz Rima. Pozvat ćemo ih na promišljanje o budućnosti Europe. Inicijativa „Tvoja Europa, tvoje mišljenje!“ predstavlja još jednu iznimnu priliku za EGSO da se upozna s novim i svježim idejama onih koji su budućnost Europe i za čije dobro bez sumnje svi mi radimo.

Europa će uvijek biti ono što njezini građani žele da bude, a sad su im na raspolaganju razne opcije. Nadajmo se da će građani znati izabrati, u interesu mira i blagostanja za sve. Stoga saslušajmo mlade Europe. I oni žele mir i blagostanje.

I oni žele ono u čemu smo mi, uz sve probleme, uživali tijekom zadnjih 60 godina!

Gonçalo Lobo Xavier
Potpredsjednik EGSO-a

Sveobuhvatna politika za usmjeravanje promjena u automobilskoj industriji



Prijelaz na elektromobilnost te razvoj umreženih automobila i automatizirane vožnje iziskivat će sveobuhvatnu industrijsku politiku i uravnoteženu politiku na polju klime, okoliša i energije. To je glavna poruka izvješća EGSO-a „Automobilska industrija na pragu nove paradigme?“, u kojem se GEAR 2030. poziva na izradu ambicioznog dugoročnog plana za politiku.

„Automobilska industrija nalazi se na prekretnici. Izaзови su brojni i uključuju budućnost motora s unutarnjim izgaranjem, lanac opskrbe ili čak i to tko će

biti za volanom vozila, ako itko uopće bude. Gotovo sve postavke koje su vrijedile i bile univerzalne u automobilskoj industriji sada su dovedene u pitanje“, ustvrdili su izvjestitelji **Georgi Stoev** (BG – Skupina poslodavaca) i **Monika Sitarova Hrusacka** (SK – delegat CCMI-ja).

Neizbježne strukturne promjene mogle bi poremetiti sve elemente postojećeg vrijednosnog lanca i dovesti do novih poslovnih modela. „Želimo naglasiti goleme izazove s kojima se suočava automobilska industrija, ali i njezin

ogroman potencijal za gospodarski rast i zapošljavanje ako uvedemo ispravan okvir za politiku. Pristup politici usmjeren na budućnost i paneuropska koordinacija i suradnja od ključne su važnosti kako bi se tom sektoru pomoglo da se brzo prilagodi uvjetima koji se mijenjaju“, izjavio je **g. Stoev**.

U izvješću se analiziraju četiri velika izazova koji utječu na automobilsku industriju, a to su elektrifikacija i dekarbonizacija prometa, digitalizacija proizvodnog procesa, automatizirana vožnja i umrežena vozila. (sma)

Samo snažno gospodarstvo Europi može omogućiti da prebrodi teškoće



Poticanje gospodarskog rasta od presudne je važnosti; Europa se samo uz snažno gospodarstvo može lakše uhvatiti u koštac s političkim i socijalnim izazovima koji stoje pred njom. Bila je to jedna od glavnih poruka mišljenja EGSO-a usvojenih u veljači. EGSO smatra da Junckerov plan nije dovoljan i poziva na veća privatna i javna ulaganja.

U mišljenju „Gospodarska politika europskog područja“ izvjestitelj **Javier**

Doz Orrit (ES – Skupina radnika) i suizvjestitelj **Petr Zahradnik** (CZ – Skupina poslodavaca) ističu da bi EU trebao uvesti uravnoteženu kombinaciju monetarnih, fiskalnih i strukturnih instrumenata za poticanje ulaganja i rasta. U mišljenju se izražava podrška izvornom prijedlogu Komisije o utvrđivanju pozitivnog sveukupnog smjera fiskalne politike europskog područja te se poziva na uspostavu europskog sustava osiguranja depozita,

zajedničkog zaštitnog mehanizma za Jedinjeni fond bankovne unije za sanaciju i zajedničkog proračuna za europsko područje.

U mišljenju „Godišnji pregled rasta za 2017.“ EGSO poziva i na fleksibilnost u upravljanju EU-om te preporučuje primjenu rješenja „po mjeri“. Izvjestitelj **Etele Barath** (HU – Skupina raznih interesa) smatra da EU treba usvojiti pristup rastu koji se ne zasniva isključivo na BDP-u i koji bi iziskivao analizu usmjerenu na rezultate, uz pokazatelje za ciljeve na području socijalnih pitanja, okoliša i održivosti, zajedno s poticanjem društvenog napretka.

Odbor smatra da je neophodan jasan i razumljiv dugoročni pregled političkih i strateških stajališta, uzimajući u obzir Junckerovih deset prioriteta i ciljeve EU-a za 2030. (mm)

KALENDAR

6. travnja / EGSO, Bruxelles
Industrija krivotvorenih i piratskih proizvoda, javno savjetovanje

11. travnja / EGSO, Bruxelles
Dan europske građanske inicijative: Sudjelujem

26. i 27. travnja / EGSO, Bruxelles
Plenarno zasjedanje EGSO-a

U OVOM BROJU

2 EU mora preuzeti vodeću ulogu u povezivanju trgovine poljoprivrednim proizvodima s ciljevima održivog razvoja

3 Na području migracija potrebna je pravedna podjela odgovornosti

3 Šezdeset godina Europske zajednice – gradimo budućnost!

www.eesc.europa.eu



EU mora preuzeti vodeću ulogu u povezivanju trgovine poljoprivrednim proizvodima s ciljevima održivog razvoja

Trgovina poljoprivrednim proizvodima nikada nije bila toliko važno – ili toliko kontroverzno – pitanje. To je pitanje ponovno postalo aktualno nakon što je Europski parlament nedavno glasovao u korist CETA-e, pa svjetska javnost svoju pozornost među ostalim usmjerava na predstojeću ministarsku konferenciju WTO-a koja će se održati do kraja godine. Očekuje se da će to biti glavna tema konferencije, a EU pritom mora imati ključnu ulogu.



Međutim, trgovina poljoprivrednim proizvodima ključna je i za provedbu većine ciljeva održivog razvoja. EU je u dobrom položaju da vodi glavnu riječ u tom procesu s obzirom na to da je najveći izvoznik i uvoznik poljoprivrednih proizvoda, s dokazanim interesom za trgovinu i održivi razvoj i vjerodostojnošću da bude poveznica između razvijenih zemalja i zemalja u razvoju.

„Vrijeme je da EU preuzme vodeću ulogu kako bi na svjetskoj razini doprinio ostvarenju tog plana“, poručio je **Jonathan Peel** (UK – Skupina poslodavaca), izvijestitelj za mišljenje EGSO-a „**Poljoprivreda u trgovinskim pregovorima**“ usvojenom 22. veljače. „Rad EU-a trebao bi se oslanjati na nekoliko nedavnih reformi ZPP-a. EU je već na prethodnoj ministarskoj konferenciji WTO-a pokazao da je sposoban ponuditi svježije i uravnotežene ideje, što je ključno u situaciji kad je malo aktera očekivalo pozitivan ishod. Od EU-a ponovno očekujemo da bude korak ispred naših trgovinskih partnera.“

EGSO u mišljenju iznosi preporuke za multilateralni napredak i poziva Komisiju da procijeni utjecaj koji bi ciljevi održivog razvoja, Pariški sporazum i trgovinski sporazumi koje je EU nedavno sklopio mogli imati na trgovinu poljoprivrednim proizvodima. (sma)

Potrebna su znatna ulaganja u sustave obrazovanja i osposobljavanja u EU-u



Na plenarnom zasjedanju u veljači EGSO je usvojio razmatračko mišljenje **‘Visokokvalitetno obrazovanje za sve’** izrađeno na zahtjev malteškog predsjedništva EU-a. Pozdravljajući usredotočenost predsjedništva na to pitanje, EGSO je jasno ustvrdio da ako države članice nastave s politikama stroge štednje uvedenim nakon krize, neće biti u mogućnosti provesti ulaganja potrebna kako bi visokokvalitetno javno obrazovanje doista bilo dostupno svima. To mora biti glavni prioritet u cilju suzbijanja siromaštva koje se brzo širi Europom, dok najnovije studije i izvješća ukazuju na usku povezanost slabog obrazovanja i niskih prihoda.

EGSO je utvrdio niz prioritarnih područja djelovanja među kojima su:

- veća potpora predškolskom obrazovanju i cjeloživotnom učenju
- osiguravanje da obrazovanje odgovara na izazove globalizacije, digitalizacije i promjena u svijetu rada
- stvaranje prilika za osposobljavanje učenika koji rano napuštaju školovanje, niskokvalificiranih radnika i radnika migranata
- priznavanje neformalnog i informalnog obrazovanja
- povećano ulaganje u izobrazbu nastavnika
- osiguravanje boljih radnih uvjeta i plaća za nastavnike
- povećanje javnog ulaganja u obrazovanje i osposobljavanje
- ulaganje u infrastrukturu i alate obrazovanja kao što je IKT

- bolje iskorištavanje fondova EU-a za potporu kvalitetnom obrazovanju i osposobljavanju, istraživanju i inovacijama
- jačanje mogućnosti za mobilnost diljem EU-a za studente, pripadnike akademske zajednice, nastavnike, predavače i znanstvenike.

EGSO je također izradio mišljenje o **Novom programu vještina** Europske komisije. Danas otprilike 70 milijuna Europljana nema odgovarajuću razinu vještine u čitanju, pisanju i matematici, a više od 20% ne zna zapravo raditi na računalu. Povrh toga, dok više od 30% visokokvalificiranih mladih ljudi radi na poslovima koji ne odgovaraju njihovim sposobnostima i ambicijama, 40% europskih poslodavaca ne može naći zaposlenike s odgovarajućim vještinama kako bi osigurali rast i inovacije. Komisija je predložila niz novih mjera u cilju rješavanja problema nedostatka vještina i neusklađenosti vještina i potreba. Međutim, EGSO smatra da je novi program više korak u pravom smjeru nego konkretan potez koji će promijeniti stanje. Potrebna su inovativnija rješenja: u nekim europskim zemljama već postoje takva rješenja te bi se ona mogla prenijeti u druge zemlje. Potrebno je uzeti u obzir i društvenu i rodnu perspektivu, neformalno i informalno učenje treba priznati, a poduzetništvo se treba promicati kao životna vještina.

EGSO predlaže da se Novi program vještina uklopi u poticajni makroekonomski okvir u kojemu se ulaganje u vještine i sposobnosti ljudi ne smatra troškom, već izdatkom koji će s vremenom donijeti korist. Povrh toga, doprinos država članica pokrivanju izdataka u vezi s obrazovanjem i osposobljavanjem ne treba biti uključen u okvir koji se upotrebljava za izračun njihova proračunskog deficita. (dm)

EGSO poziva na sudjelovanje osoba s invaliditetom u humanitarnom odgovoru na migracijsku krizu

Prava osoba s invaliditetom moraju se uključiti u sve politike i programe EU-a za migrante i izbjeglice, u skladu s člankom 11. Konvencije Ujedinjenih naroda o pravima osoba s invaliditetom (UNCPRD), koja je u EU-u stupila na snagu 2011. godine. EGSO poziva i na veće sudjelovanje osoba s invaliditetom u planiranju, provedbi i praćenju humanitarnog odgovora.

To su bili neki od glavnih zaključaka javnog savjetovanja o položaju izbjeglica i migranata s invaliditetom, koje je Stalna studijska skupina za prava osoba s invaliditetom EGSO-a organizirala 14. veljače 2017. Cilj događanja bio je skrenuti pozornost na položaj izbjeglica i migranata s invaliditetom podizanjem svijesti među organizacijama koje rade s izbjeglicama o pravima i posebnim potrebama osoba s invaliditetom.

Na prvom je radnom sastanku težište bilo na stanju u Grčkoj, u sklopu aktivnosti nakon posjeta



EGSO-a Lezbosu i Ateni u listopadu 2016. Na drugom se sastanku razmatralo što EU i civilno društvo mogu učiniti kako bi se riješila izbjeglička kriza, posebice u pogledu ranjivih skupina izbjeglica i migranata.

„Moramo učiniti sve što je u našoj moći da pružimo dobrodošlicu izbjeglicama, osobito onima s invaliditetom. Uvjerenje da će nam oni oduzeti radna mjesta jednostavno je pogrešno“, kazao je predsjednik EGSO-a **Georges Dassis** u uvodnom govoru. „Države članice imaju zakonsku i moralnu obvezu primiti izbjeglice iskazujući solidarnost i humanost.“

„Postoji potreba za zajedničkim okvirom za prihvat osoba s invaliditetom, kao i za mjerama i programima za njihovu integraciju u društvo“, dodao je **Ioannis Vardakastanis** (EL – Skupina raznih interesa), član EGSO-a i predsjednik Europskog foruma za osobe s invaliditetom.

Najveći je utisak bez sumnje ostavilo potresno svjedočanstvo **Ibrahima Al Hussein**a, sirijskog izbjeglice koji je izgubio nogu dok je pokušavao spasiti prijatelja tijekom bombaškog napada te koji je zatim prebjegao u Grčku, gdje je postao paraolimpijski sportaš. „Bio sam poput ranjene ptice koja želi odletjeti, ali je ostala bez krila. U Grčkoj sam ponovno rođen, zahvaljujući solidarnosti grčkog naroda.“ (va)

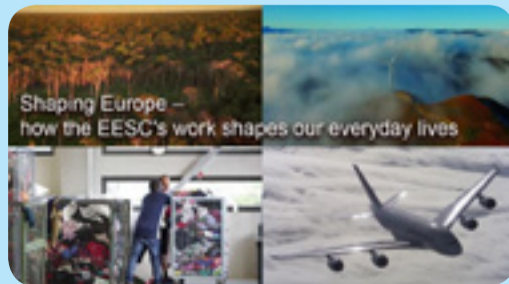
NOVI VIDEOZAPIS

Oblikovanje Europe – kako rad EGSO-a utječe na naš svakodnevni život

Objavljen je novi šestminutni videozapis u kojem se prikazuje kako putem svojih članova EGSO osigurava jedinstveni kanal za aktivno uključivanje civilnog društva u EU-ov postupak izrade politika i zakonodavstva. Na temelju stručnosti stečene u praksi Odbor je usvojio tisuće mišljenja kojima se doprinosi poboljšanju života običnih građana EU-a.

Ta su mišljenja oblikovala Europu promicanjem zapošljavanja i dobrih praksi na područjima kao što su okoliš, energetska politika, zrakoplovstvo i socijalna ekonomija. U njima se potiču načela demokracije, slobode i ljudskih prava u cijelom svijetu te se zalaže za jednaka prava svih građana EU-a, a posebno onih najugroženijih.

Poduzeća socijalne ekonomije, siromaštvo i zrakoplovna industrija EU-a: to su neki od primjera iz stvarnog života koji pokazuju kako rad EGSO-a utječe na naš svakodnevni život. Predsjednici EGSO-ove tri skupine govore o tome kako se na razini EU-a brane interesi koje zastupaju njihovi članovi. (mm)



Lokalno stanovništvo glavni je pokretač ruralnog razvoja

Vizija i vodstvo najvažniji su uvjeti ruralnog razvoja. Ciljani sustavi javne potpore kojima se lako upravlja osigurat će uspjeh tog razvoja. To je bila najvažnija poruka sa savjetovanja EGSO-a „**Sela i mali gradovi kao katalizatori ruralnog razvoja**“ održanog u Bruxellesu 14. veljače. Glavni zaključci savjetovanja bit će uključeni u samoinicijativno mišljenje EGSO-a o toj temi.

Revitalizacija ruralnih područja velik je projekt koji Europa mora ostvariti oslanjajući se na zajedničke napore. „Ruralni krajevi pripadaju svim građanima, pa je stoga potrebno da svi budu uključeni. Želimo s ljudima na terenu osmisliti ispravne koncepte i povećati vidljivost sela i malih gradova“, izjavio je izvijestitelj za mišljenje **Tom Jones** (UK – Skupina raznih interesa). Predsjednica Studijske skupine **Piroska Kallay** (HU – Skupina radnika) dodala je: „Sela su društvena središta u kojima se prenose društvene vrijednosti i vještine i odražava kohezija društva.“



Izazovi su golemi. Ruralna područja polako propadaju već 30, 40 godina, što dovodi do loše osnovne infrastrukture i slabih izgleda za zapošljavanje, nerazvijenih sustava javnog prijevoza, starenja stanovništva itd. No, inovacije mogu osigurati rješenja za gotovo sve probleme. Na savjetovanju su predstavljani primjeri najboljih praksi iz dva sela: Tre'r Ddola (Wales, Ujedinjena Kraljevina) i Kozarda (Mađarska). Povrh toga, ECOVAST je naveo primjere iz Hrvatske i Austrije koji prikazuju njegov uspješan pristup koji se sastoji od uspostavljanja partnerstva sa selima. (sma)

Na području migracija potrebna je pravedna podjela odgovornosti

Na 3. migracijskom forumu, zajedničkom događanju u organizaciji Komisije i EGSO-a, okupilo se više od 200 stručnjaka iz organizacija civilnog društva iz 28 država članica EU-a. Ti su predstavnici pozvali države članice da poštuju zajednički dogovor o premještanju migranata i promijene diskurs o migracijama kako bi se suprotstavilo strahu i bojaznima koje šire desničarski populisti.

Događanje su otvorili povjerenik **Dimitris Avramopoulos** i predsjednik EGSO-a **Georges Dassis**, koji je ustvrdio: „Nemamo samo moralnu, već i zakonsku obvezu pružiti dobrodošlicu migrantima, na temelju Ženevske konvencije.“ Govornici su se



založili za ulaganje većih napora na polju integracije, a grad Mechelen predstavljen je kao primjer uspješne politike integracije migranata.

Sudionici su pozvali i na uspostavu sigurnih i zakonitih kanala za lakše spajanje obitelji. Član EGSO-a **José Antonio Moreno Díaz** (ES – Skupina radnika) govorio je o problemu segmentacije politike rada i pozvao na usvajanje dosljednog europskog pristupa kako bi se migrantima olakšao pristup tržištu rada, obrazovanju i strukovnom osposobljavanju.

Sirijski izbjeglica **Muhannad Bitar** pozvan je da ispriča priču o svom putovanju u Europu – odiseji punoj nasilja, straha i gubitka – koju je g. Bitar zaključio sljedećim riječima „Tijekom svog putovanja upoznao sam najljepše i najružnije lice Europe.“ (sma)

Tvoja Europa, tvoje mišljenje – članovi EGSO-a posjetili škole



Članovi Europskog gospodarskog i socijalnog odbora tijekom veljače i ožujka posjetili su škole u svojim zemljama kako bi ih pripremili za događanje „Tvoja Europa, tvoje mišljenje“ (YEYS). YEYS je europska skupština mladih na kojoj će se u prostorijama EGSO-a u Bruxellesu 30. i 31. ožujka 2017. okupiti 33 škole iz EU-a i zemalja kandidatkinja kako bi učenici raspravljali o budućnosti Europe.

Članovi su uoči te ožujke skupštine surađivali s učenicima i nastavnicima na pripremi odgovora na neka od ključnih pitanja s kojima se Europa trenutno suočava:

- koristi koje donosi, postignuća i neuspjesi Europske unije
- izazovi i prilike s kojima se susreće Europska unija

- budućnost Europe iz perspektive mladih Europljana i što bi oni učinili za njezino poboljšanje.

Članovi EGSO-a učenike su upoznali s načinom odvijanja debate u Bruxellesu te ih obavijestili o aktivnostima EGSO-a i njegovoj ulozi predstavnika civilnog društva iz cijele Europe.

Učenici će 30. i 31. ožujka 2017. imati priliku članovima EGSO-a iznijeti svoje preporuke za budućnost Europe. Na kraju dvodnevnog događanja svi će učenici glasovati za tri prijedloga za koja vjeruju da će najdjelotvornije promijeniti budućnost Europe. (ks)

Novi gospodarski modeli i socijalne inovacije: prilika za bolju Europu

Europski gospodarski i socijalni odbor (EGSO) udružio je snage s Globalnim forumom novog gospodarstva i socijalnih inovacija (NESI) i Globalnim centrom za opće dobro kako bi obogatili raspravu na europskoj razini na temelju doprinosa zajednica koje su izravno uključene u ekonomiju suradnje, kružno i funkcionalno gospodarstvo. Te su organizacije 16. veljače u Bruxellesu okupile predstavnike javnog i privatnog sektora na događanju pod nazivom „Novi gospodarski modeli i socijalne inovacije: prilika za bolju Europu“.

Prema podacima poduzeća ABI Research, broj uređaja koji se mogu spojiti na internet povećat će se s više od 10 milijardi 2015. na 30 milijardi 2020. Digitalna revolucija mijenja način na koji živimo, kupujemo, pa čak i radimo, a 15 % samozaposlenih osoba u SAD-u i u zemljama iz skupine EU15 ostvaruje prihod uz pomoć digitalnih platformi P2P. Europa istovremeno i dalje predvodi borbu protiv klimatskih promjena, pri čemu gradovi poput Pariza i Madrida poduzimaju znatne mjere kako bi smanjili emisije CO₂, dok se zemlje obvezuju da će svoj utjecaj na okoliš (uključujući utjecaj ključnih industrija) svesti na najmanju moguću mjeru. Mogu li se ta dva trenda – digitalna revolucija i borba protiv klimatskih promjena – spojiti? Može li Europa iskoristiti njihov zajednički potencijal i iz njega izvući najveću moguću korist?



Kao glas europskog civilnog društva, EGSO je prepoznao kako potencijal novih gospodarskih modela tako i nove socijalne i pravne izazove koje ti modeli donose. Na događanju organiziranom u Bruxellesu analizirale su se posljedice tih promjena, a praktičnu dimenziju događanja je dobilo pozivanjem malih i srednjih poduzeća i drugih dionika da međusobno podijele iskustva i razmijene najbolje prakse.

Glavni zaključci s tog događaja doprinijet će raspravama Globalnog foruma NESI-ja na događanju koje će se u sklopu daljnjih aktivnosti održati u Malagi (Španjolska) od 19. do 22. travnja u cilju zajedničke izrade smjernica za vlade i poduzeća te uspostave nove paradigme utemeljene na vrijednostima i zaštiti dobrobiti građana. (dm)

EGSO slavi 60 godina Europe s pogledom uperenim u budućnost

EGSO je 13. ožujka 2017. održao konferenciju na visokoj razini u Rimu kako bi obilježio 60. obljetnicu potpisivanja europskih osnivačkih ugovora. Konferencija pod nazivom „**Šezdeset godina Europske zajednice – oblikujmo budućnost!**“ održana je u talijanskom Zastupničkom domu. U uvodnom obraćanju **Georges Dassis** u glavnim je crtama iznio glavna postignuća Europe i trenutne poteškoće te istaknuo: „Ova 60. obljetnica trebala bi biti prilika za novi početak, za početak Europe koja je daleko više ujedinjena, koja se bori za solidarnost i koja se doista brine za dobrobit građana Europe. Budućnost mora biti u rukama snaga socijalnog napretka, poslovnog svijeta, radnika i svih ljudi koji žele živjeti u miru i dostojanstvu. Nadam se da će pomaganjem da se oblikuje budućnost EU-a EGSO odigrati svoju ulogu u ostvarivanju te vizije Europe.“

Konferencija je bila podijeljena u tri dijela na kojima su se obradile sljedeće teme:

- *Socijalna Europa kao instrument smanjenja nejednakosti*
- *Dovršenje europske ekonomske i monetarne unije u cilju jače Europe*
- *Integracijske politike i imigracija*

U skladu s dnevnim redom, g. **Dassis** je u ime EGSO-a odao posebno priznanje dr. **Pietru Bartolu**, koji je nadležan za zdravstvene službe na Lampedusi, a poznat je po svojem nagrađenom filmu „Fuocammare“ i po iznimnoj humanosti u pomaganju izbjeglicama i migrantima koji se upuštaju u putovanje opasnom srednjomediterranskom rutom.

Zaključci s konferencije u predstojećim će se mjesecima iskoristiti u radu EGSO-a na Bijeloj knjizi o budućnosti EU-a. Više informacija o događanju dostupno je na: <http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.events-and-activities-60-years>. (dm)



Platforma civilnog društva EU-a i Gruzije poziva na veću slobodu medija i jednake prilike na tržištu rada

Gruzija ostvaruje najbolje rezultate na polju slobode medija među zemljama Istočnog partnerstva. Međutim, potrebno je uložiti više napora kako bi se povećale kvaliteta i objektivnost novinarstva i novinarska etika, te kako bi se osigurali neovisnost medija i izvori financiranja.

To je bila jedna od glavnih poruka s drugog sastanka **Platforme civilnog društva EU-a i Gruzije** održanog 16. veljače u EGSO-u. Platforma je preporučila i da gruzijska vlada uključi rodnu ravnopravnost u vladine akcijske planove te da pojača napore kako bi se osigurala potpuna provedba radnog prava i međunarodnih standarda rada.

Predstavnici Platforme ocijenili su trenutačno stanje provedbe Sporazuma o pridruživanju između

EU-a i Gruzije. Pozvali su gruzijske javne institucije da povećaju međusobnu suradnju, a države članice EU-a da pruže podršku Gruziji u razvijanju komunikacijskih vještina javnih službenika.

Gruzijki prvi zamjenik državnog ministra Archil Karaulashvili pozdravio je napredak koji je Gruzija ostvarila prošle godine, ali je napomenuo da vlada „nema pravo na odmor jer korupcija ne spava“.

„Gruzija je bila i ostala izvrstan partner za suradnju te se nadamo da će građani uskoro moći osjetiti konkretnu korist od Sporazuma o pridruživanju“, poručio je Dirk Schübel iz ESVD-a. Očekuje se da će EU tijekom ovog mjeseca ukinuti vize za državljane Gruzije koji posjeduju biometrijske putovnice. (mm)

Strategija za međunarodne kulturne odnose

Skupina raznih interesa EGSO-a

EGSO trenutno priprema mišljenje pod naslovom **'Ususret Strategiji EU-a za međunarodne kulturne odnose'**, a izvjestitelj je predsjednik Skupine raznih interesa Luca Jahier.

U sklopu pripremnog rada za to mišljenje 1. ožujka održano je savjetovanje kako bi se saslušala stajališta civilnog društva, multilateralnih organizacija i drugih subjekata iz sektora kulture. Savjetovanje je otvorio g. Jahier, zajedno sa zastupnicima u Europskom parlamentu Silvijom Costa i Elmarom Brokom, suizvjestiteljima za samoinicijativno mišljenje Europskog parlamenta o istoj temi.

U svom nacrtu mišljenja EGSO poziva „da se učini korak naprijed, od dokumenta „*ususret strategiji EU-a*“ prema usvajanju i zatim provedbi jasne strategije i akcijskog plana“. Akcijski plan

treba zadovoljiti četiri strukturne potrebe:

- pružiti jasnoću u pogledu upravljanja na razini EU-a;
- nastojati koordinirati i pružiti supsidijarnu potporu na razini država članica;
- pojasniti financijske aspekte;
- te promicati mreže međusobno povezanih kulturnih aktera koje obilježavaju dinamično kulturno civilno društvo.

Kako bi se omogućilo puno priznavanje važnosti kulture za održivost, EGSO zahtijeva da se kultura prepozna kao četvrti stup održivog razvoja, ravnopravan gospodarskom, socijalnom i ekološkom stupu.

EGSO pozdravlja činjenicu da je kultura prepoznata kao bitan temelj mira i stabilnosti pa je stoga od ključne važnosti za ostvarivanje glavnog cilja Europske unije, a to je promicanje mira, njezinih



vrijednosti i dobrobiti njezinih naroda. EGSO stoga u nacrtu mišljenja poziva EU da na temelju vlastitog europskog iskustva preuzme ulogu globalnog predvodnika u ostvarivanju, zaštiti i promicanju mira diljem svijeta.

Na savjetovanju su sudjelovali i Vijeće Europe, Ured za vezu UNESCO-a u Bruxellesu, EUNIC (Nacionalni instituti za kulturu Europske unije), Odbor regija, Odbor ujedinjenih gradova i lokalnih vlada za kulturu, Zaklada Interacts, Culture Action Europe i Fond Roberto Cimetta. (cl)

Objašnjenje stvarne koristi CETA-e: važna uloga poslovne zajednice

Skupina poslodavaca EGSO-a

Glasovanje za CETA-u u Europskom parlamentu otvara novo poglavlje čvršćih odnosa između Kanade i EU-a. No, očekuju se poteškoće jer taj sporazum moraju ratificirati sve države članice EU-a. CETA je progresivan sporazum za uključiv rast koji malim i srednjim poduzećima donosi znatnu korist. Poslovna zajednica mora igrati važnu ulogu u promicanju sporazuma i isticanju njegove koristi u stvarnom životu. To su samo neki od stavova izraženih tijekom rasprave s Danielom Costello, kanadskim veleposlanikom pri EU-u, koja je održana prilikom sastanka Skupine poslodavaca 22. siječnja 2017.



Kao što je istaknuo veleposlanik Costello, CETA ima stratešku važnost jer nam omogućava da oblikujemo budućnost globalizirane trgovine umjesto da slijedimo trendove koje

pokreću drugi. Napomenuo je da bi privremena primjena sporazuma trebala početi na proljeće. To bi omogućilo da se skepticima pokažu koristi koje sporazum donosi. U zajedničkoj studiji ukazuje se na očekivani porast bilateralne trgovine od 23 % kad sporazum u potpunosti stupi na snagu.

Članovi Skupine poslodavaca tijekom rasprave osvrnuli su se na niz pitanja u vezi s CETA-om i slobodnom trgovinom općenito. Jacek Krawczyk, predsjednik Skupine poslodavaca i EGSO-ova Odbora za praćenje transatlantskih odnosa, predložio je da se organizira zajednički poslovni okrugli stol o CETA-i. „Mislim da slobodno možemo reći da je u globalnom kontekstu CETA gotovo postala simbol za priliku da se iznesu jači argumenti u prilog međunarodne trgovine općenito“, poručio je. (jl)

Međunarodni dan žena 2017.

Gabriele Bischoff, predsjednica Skupine radnika

„Jednaka plaća za muškarce i žene ključno je načelo EU-a, sadržano u Ugovoru iz Rima iz 1957. godine. Prilikom proslave 60. obljetnice Ugovora, moramo proslaviti i napredak postignut na polju rodne ravnopravnosti: pravo na rodiljni dopust i jednako postupanje u pogledu pristupa zaposlenju, osposobljavanja, napredovanja te radnih uvjeta. Danas je broj žena na tržištu rada i na rukovodećim položajima veći neki ikad prije. Međutim, kriza je pokazala da taj napredak nikad ne smijemo smatrati neupitnim. Oštre mjere štednje nametnute uslijed krize ugrozile su rodnu ravnopravnost i prava



žena. Često su najteže pogođene najsiromašnije i najugroženije žene. Samohrane su majke među osobama najizloženijima

siromaštvu i socijalnoj isključenosti. Rodna ravnopravnost ne smije se provoditi samo u dobrim vremenima; možemo ustvrditi da je ona još važnija u trenucima kad se društva nađu pod pritiskom. Razlika u plaćama žena i muškaraca i dalje je znatna i 60 godina nakon što je načelo jednake plaće uneseno u Ugovor. Potpuno uklanjanje te razlike mora ostati prioritet. Europa može prosperirati samo ako prizna i podržava talent svih građana. Europskim radnicima potrebno je povećanje plaće, a moramo udvostručiti napore kako bismo osigurali da žene dobiju pravedan dio tog povećanja.“

Za više informacija o inicijativama Skupine radnika u vezi s Danom žena, vidi <http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.group-2-news.41724>

UKRATKO

Novi portal CESlink



Portal CESlink predstavlja internetsku zajednicu gospodarskih i socijalnih vijeća u EU-u i EGSO-u.

Portal, kojim upravlja EGSO, jedinstvena je točka za vijesti o inicijativama i događanjima koja organiziraju EGSO i nacionalna gospodarska i socijalna vijeća. Na njemu su dostupne informacije o gospodarskim i socijalnim

vijećima i njihovim internetskim stranicama, uključujući registar njihovih predsjednika i glavnih tajnika. Korisnici mogu pronaći dokumente koje izdaju gospodarska i socijalna vijeća korištenjem namjenske baze podataka na kojoj su dostupna mišljenja, izvještaji, rezolucije, studije, sporazumi, bilteni i drugi relevantni dokumenti koje objavljuju organizacije članice portala.

Portal je dostupan na engleskom i francuskom jeziku, a sada je na njemu moguće pratiti i objave s Twittera i personaliziranog izvora vijesti (RSS), zahvaljujući čemu je lakše biti u tijeku s novim događanjima. (kf)

<http://www.eesc.europa.eu/ceslink/en/>; <http://www.eesc.europa.eu/ceslink/fr/>

IZLOŽBA EGSO-a O AUTIZMU

Stručna skupina za zapošljavanje, socijalna pitanja i građanstvo (SOC) održat će 3. travnja 2017. raspravu o autizmu povodom Svjetskog dana svjesnosti o autizmu koji se obilježava 2. travnja. U vezi s tom raspravom EGSO organizira izložbu fotografija o autizmu u partnerstvu s udrugom Autism Europe, organizacijom čiji je glavni cilj unaprijediti prava osoba s autizmom i pomoći im da poboljšaju kvalitetu života. Na izložbi će biti prikazane fotografije trojice fotografa iz Ujedinjene Kraljevine (Graham Miller), Poljske (Michał Awin) i Luksemburga (Andre Weisgerber), kao i neke fotografije mladih autističnih umjetnika iz Škotske.

Izložba će biti otvorena do 21. travnja 2017. u predvorju na 6. katu zgrade JDE. (jp)



Prikazivanje filma u EGSO-u: VRATA POVIJESTI, drevna Nemeja i Nemejske igre

„... I ondje, na kraju tunela, dugo očekivani trenutak: prolazimo kroz vrata povijesti. Na vrlo osoban način uspostavljamo vezu s poviješću i, nesvjesni dobi,

nacionalnosti, rase i boje kože, uranjamo u nešto što je istovremeno i trenutak i vječnost.“

Nemeja, koja se spominje u mitu o Heraklu i lavu, bila je poprište poznatih sportskih natjecanja sličnih Olimpijskim igrama. Film je priča o napuštenom arheološkom lokalitetu, zaboravljenim drevnim igrama – i arheologu Stephenu Milleru. Dok kroz oči dr. Millera otkrivamo to fascinantno starogrčko atletsko i vjersko središte, ljudi iz cijelog svijeta okupljaju se kako bi oživili Nemejske igre. Pratimo njihovo jedinstveno iskustvo „prolaska kroz vrata povijesti“.

Film će se prikazati 29. ožujka 2017. u 19 sati u Atriju 6, a zatim će uslijediti pitanja i odgovori s koproducenticom filma gđom Tachmintzis. (jp)



EGSO Info na 23 jezika: http://www.eesc.europa.eu/activities/press/eescinfo/index_en.asp

Urednici:

Alun Jones (glavni urednik)
Daniela Marangoni (dm)

Koordinacija:

Daniela Marangoni (dm)
Katerina Serifi (ks)

Suradnici u ovom broju:

Chloé Lahousse (cl)
Daniela Marangoni (dm)
Jonna Pedersen (jp)
Karin Füssl (kf)
Katerina Serifi (ks)
Leszek Jarosz (lj)
Margarita Gavanas (mg)
Milen Minchev (mm)
Silvia M. Aumair (sma)
Valeria Atzori (va)

Broj je zaključen 14. ožujka 2017.

Adresa:

European Economic and Social Committee
Jacques Delors Building, 99 Rue Belliard,
B-1040 Brussels, Belgium
Tel. (+32 2) 546.94.76
Faks (+32 2) 546.97.64
Email: eescinfo@eesc.europa.eu
Internet: <http://www.eesc.europa.eu/>

EGSO info objavljuje se devet puta godišnje tijekom plenarnih zasjedanja EGSO-a.

Tiskane verzije EGSO infoa na njemačkom, engleskom i francuskom dostupne su besplatno u uredu za medije Europskog gospodarskog i socijalnog odbora.

EGSO info također je dostupan na 23 jezika u PDF formatu na internetskoj stranici Odbora:

URL: <http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.eesc-info>

EGSO info nije službeni zapisnik aktivnosti EGSO-a; za to Vas ljubazno upućujemo na Službeni list Europske unije ili ostale publikacije Odbora.

Umnažanje je dopušteno ako se EGSO info navede kao izvor te primjerak pošalje uredniku.

Tiskana naklada: 6500 primjeraka

Sljedeće izdanje: travanj 2017.

TISKANO NA 100% RECIKLIRANOM PAPIRU

Ožujak 2017. / 3.



Ured za publikacije